BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语 To pull the wool over someone's eyes



给人眼前蒙一层羊毛=骗人

• 关于台词的备注: 这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好,欢迎来到 BBC 英语教学的《地道英语》节目。我是冯菲菲。

Neil

And hello, I'm Neil. And I have to say, Feifei, that's a very cool but warm woolly hat you're wearing.

Feifei

Oh, thanks, Neil. 能得到你的赞美确实难得啊!

Neil

You're welcome. But why are you wearing it in the studio?

Feifei

Well, it's so cold outside. I had to wear something to keep my head warm. I suppose I should take it off now?

Neil

Err, actually no. Could you pull it down a bit more, so it covers your eyes?

Feifei

Well, if you say so. There. How do I look?

Neil

Beautiful! And it demonstrates this English phrase perfectly – to pull the wool over your eyes.

Feifei

Another strange English phrase! So, does it mean 'not being able to see' or maybe, 'to have a very warm head'?

Neil

No. To pull the wool over somebody's eyes means to trick or deceive them so that it stops them discovering something.

Feifei

短语 "to pull the wool over someone's eyes 用羊毛蒙住某人的眼睛"这个表达生动地描述了故意蒙骗他人的行为。But Neil, you don't actually have to wear a woolly hat to do this?

Neil

You don't. But for now, keep the hat where it is while we hear some examples.

Examples

You can't pull the wool over my eyes. I know you've been smoking. I can smell it!

He tried to pull the wool over the eyes of the shareholders and not tell them the company was bankrupt. But they soon found out.

You can't pull the wool over her eyes. She's too smart. She'll find out you've been dating her best friend.

Feifei

这里是 BBC 英语教学的《地道英语》。这集节目中介绍的表达是"to pull the wool over someone's eyes"。它的意思是"蒙骗、欺骗他人"。So, it's really about hiding something from someone?

Neil

Exactly!

Feifei

So are you pulling the wool over my eyes? Neil? Are you there?

Neil

Of course not. Ha ha! She will never know. I've taken the biscuits from her handbag. OK, Feifei. You can remove your hat now. Sorry, it was just funny looking at you like that!

Feifei

Funny? Pulling the wool over my eyes is no joke. I know you stole my biscuits. You'll pay for this.

Neil

Oh, no. Time to go. Bye.

Feifei

Neil, come back!